



Das Original

Curil T2

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції

Дата видачі: 10.10.2023

Дата перегляду: 22.08.2025

Версія/Замінена версія: 3.0/2.0

Розділ 1. Ідентифікація хімічної продукції та суб'єкта господарювання

1.1. Ідентифікатори хімічної продукції

Форма продукту : Суміш
Комерційна назва : Curil T2
Код продукту : 471.081 (70 ml), 252.869 (500 ml)

1.2. Відповідні визначені види використання хімічної продукції та нерекомендовані види використання

1.2.1. Відповідне ідентифіковане використання

Для широкого загалу
Використання речовини/суміші : Герметики

1.2.2. Небажані види застосування

Додаткова інформація відсутня

1.3. Інформація про постачальника паспорта безпечності хімічної продукції

Виробник (Німеччина)
ElringKlinger AG
Max-Eyth-Straße 2
72581 Dettingen/Erms - Німеччина
Fon +49 (0)7123 724 799
det.iam.sdb@elringklinger.com

Постачальник

Паспорт безпеки: DLAC Dienstleistungsagentur Chemie GmbH, E-mail: sds@dlac-gmbh.de

1.4. Телефонний номер екстреного зв'язку

Цілодобовий номер екстреної допомоги : +1 872 5888271 (ЕКА)

Розділ 2. Ідентифікація небезпеки

2.1. Класифікація небезпечності хімічної продукції

Класифікація відповідно до Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції
Без рубрики

Несприятливі фізико-хімічна дія на здоров'я людини і навколишнє середовище

Не вважається небезпечним за нормальних умов експлуатації.

2.2. Елементи інформації про небезпеку

Маркування відповідно до Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції

Маркування не потрібно

2.3. Інші небезпеки

Суміш не містить субстанції СБТ/дСдБ, у концентраціях понад 0,1%. Суміш не містить хімічна речовина, яка має властивості руйнівників ендокринної системи, у концентрації 0,1% або більше.

Розділ 3. Склад/інформація про компоненти

3.1. Хімічні речовини

Не застосовно

3.2. Суміші

Ім'я	Ідентифікатор продукту	%	Класифікація відповідно до Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції
Дибутиладипінат	(CAS №) 105-99-7 (EC №) 203-350-4	< 50	Без рубрики

Розділ 4. Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги

Перша допомога загальні заходи : Пройти медичний огляд у разі поганого самопочуття. Майте при собі паспорт безпеки, тару продукту або етикетку. Ніколи не давайте нічого через рот непритомній людині. Покладіть потерпілого в положення для відновлення.

Перша допомога після вдихання : Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити йому повний спокій в зручному для дихання положенні.

Curil T2

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції

- Перша допомога після контакту зі шкірою : Терміново зняти увесь забруднений одяг. Промити великою кількістю води з милом.
- Перша допомога після контакту з очима : У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.
- Перша допомога після ковтання : Промити рот. Випити води в якості запобіжного заходу. НЕ викликати блювоту.

4.2. Найбільш важливі гострі та відстрочені симптоми і наслідки

- Симптоми/наслідки : Не вважається небезпечним за нормальних умов експлуатації.

4.3. Вказівка щодо необхідності надання екстреної медичної допомоги та щодо спеціального лікування

Симптоматичне лікування.

Розділ 5. Заходи пожежної безпеки

5.1. Засоби пожежогасіння

- Відповідні засоби пожежогасіння : Використовувати вогнегасний склад, що підходить для навколишньої пожежі. Діоксид вуглецю. Порошок для гасіння. Тонкорозпилена вода. Спиртостійка піна.
- Невідповідні засоби пожежогасіння : Не використовуйте прямі струмені води.

5.2. Специфічна небезпечність хімічної продукції

- Небезпечні продукти розкладання внаслідок пожежі : Діоксид вуглецю. Моноксид вуглецю. Токсичні гази та пари.

5.3. Рекомендації для пожежників

- Необхідні заходи у разі пожежогасіння : Використовуйте розпилювач води або туман, щоб охолодити охоплені вогнем контейнери. Протипожежна вода: Уникати вивільнення у довкілля.
- Засоби протипожежного захисту : Носити автономний дихальний апарат і відповідний захисний одяг.

Розділ 6. Заходи ліквідації аварійного викиду

6.1. Заходи забезпечення особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації

- Загальні заходи : Забезпечити належну вентиляцію. Не вдихати пари.

6.1.1. Не навчений персонал для надання допомоги у надзвичайних випадках

- Плани надзвичайних заходів : Евакууйте непотрібний персонал.

6.1.2. Для аварійних бригад

- Засоби захисту : Використовуйте необхідні засоби індивідуального захисту. Якщо засобів вентиляції в приміщенні недостатньо, носити засоби захисту органів дихання. Для отримання додаткової інформації див. розділ 8.

6.2. Заходи щодо забезпечення захисту довкілля

Не допускати потрапляння в каналізацію та водойми.

6.3. Методи і матеріали для стримування та очищення

- Методи очищення : Протріть абсорбуючим матеріалом (наприклад, ганчіркою). Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., піску, тирси, універсальним зв'язуючим засобом, діатомітом). Зберігати у відповідних закритих контейнерах для утилізації. Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

6.4. Посилання на інші розділи

Засоби контролю за небезпечним впливом та засоби індивідуального захисту див. у розділі 8. Рекомендації щодо видалення відходів (залишків) див. у розділі 13.

Розділ 7. Поводження та зберігання

7.1. Застереження щодо безпечного поведіння

- Заходи безпеки при безпечному поведінні : Забезпечити хорошу вентиляцію на робочому місці. Уникати вдихання парів, аерозолів. Уникати контакту з очима і шкірою. Носити індивідуальне захисне спорядження.
- Заходи гігієни : Поводьтеся з продуктом відповідно до правил безпеки і промислової гігієни. Перед перервами та по закінченні роботи вимити руки. При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.

7.2. Умови безпечного зберігання, включно з будь-якою несумісністю

- Умови зберігання : Зберігати у первісному контейнері. Зберігати контейнер щільно закритим. Зберігати в сухому, прохолодному і добре вентилярованому місці. Захищати від нагрівання та прямого сонячного світла.
- Вказівки щодо сумісного зберігання : Зберігати подалі від харчових продуктів, напоїв та кормів для тварин.

7.3. Специфічні кінцеві види використання

Герметики.

Curil T2

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції

Розділ 8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту

8.1. Параметри контролю

Дибутіладипінат (105-99-7)		
Україна	Найменування хімічної речовини	Дибутіладипінат+
Україна	Гранично допустима концентрація (ГДК), мг/м³	5 мг/м³
Україна	Переважаючий агрегатний стан	п+а - суміш пару та аерозолі
Україна	Клас небезпечності	3 - речовини помірно небезпечні
Україна	Примітки	+ - потребує спеціального захисту шкіри та очей.

8.2. Контроль впливу

Відповідні об'єкти технічного регулювання	: Забезпечити у приміщенні роботу витяжки чи загальної вентиляції, щоб мінімізувати концентрацію парів.
Захист рук	: Надягнути відповідні захисні рукавички. (EN 374 або еквівалент). Тривалий або багаторазовий контакт: бутилкаучук, $\geq 0,7$ mm; > 480 min. Точний час прориву повинен матеріалу для рукавичок бути встановлений виробником захисних рукавичок і повинен дотримуватися.
Захист очей	: Захисні окуляри (EN ISO 16321 або еквівалент).
Захист тіла та шкіри	: Під час роботи вдягати відповідний захисний одяг (EN 14605, EN 13982 або еквівалент).
Захист органів дихання	: Якщо при використанні продукту існує можливість вдихання, надягати засоби захисту органів дихання. Захист органів дихання з фільтром типу А (EN 14387 або еквівалент).
Обмеження і контроль експозиційної дози для довкілля	: Уникати вивільнення у довкілля.

Розділ 9. Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості

Агрегатний стан	: Рідина. Паста.
Колір	: Зелений
Запах	: Характерний
Температура плавлення/замерзання	: Недоступний
Температура кипіння, початкова температура випаровування, діапазон температур кипіння	: > 35 °C
Займистість	: Недоступний
Верхня та/або нижня межі вибуховості або поширення полум'я	: Недоступний
Точка спалаху	: > 63 °C
Температура самозаймання	: Недоступний
Температура розкладання	: Недоступний
pH	: Недоступний
Кінематична в'язкість	: Недоступний
Розчинність	: Вода: частково змішується
Коефіцієнт розподілу «н-октанол/вода» (значення log)	: Не застосовно
Тиск пари	: Недоступний
Густина та/або відносна густина	: 1,05 g/ml
Відносна густина пари	: Недоступний
Характеристика частинок	: Не застосовно

9.2. Інша інформація

9.2.1. Інформації про класи фізичної небезпеки

Вибухові властивості	: Ніяких
Окислювальні властивості	: Ніяких

9.2.2. Інші характеристики безпеки

Вміст VOC (летких органічних сполук)	: 0 %
--------------------------------------	-------

Розділ 10. Стабільність та реакційна здатність

10.1. Реакційна здатність

Вступає в реакцію з :	Окислювач
-----------------------	-----------

10.2. Хімічна стабільність

Стабільний при дотриманні рекомендованих умов зберігання та поводження (див. розділ 7).

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій

Ніякої, при нормальному використанні.

10.4. Умови, які слід уникати

Висока температура.

10.5. Несумісні матеріали

Окислювачі.

10.6. Небезпечні продукти розкладу

При пожежі: Діоксид вуглецю. Моноксид вуглецю. Токсичні гази та пари.

Розділ 11. Токсикологічна інформація**11.1. Інформація щодо класів небезпечності відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації**

Гостра токсичність	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Хімічний опік/подразнення шкіри	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Важке ушкодження/подразнення очей	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Небезпека сенсibiliзації дихальних шляхів і шкіри	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Мутагенність зародкових клітин	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Канцерогенність	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Репродуктивна токсичність	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Специфічна токсичність для цільового органу (одноразова експозиція)	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Специфічна токсичність для цільового органу (повторна дія шкідливих речовин)	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані
Небезпека вдихання	: Без рубрики На підставі наявних даних критерії класифікації не можуть бути застосовані

11.2. Інформація про інші небезпеки**11.2.1. Шкідливі для ендокринної системи властивості**

Ендокринні руйнівні властивості, що порушують здоров'я людини : Ніяких

11.2.2. Інші відомості

Додаткова інформація відсутня

Розділ 12. Інформація щодо впливу на довкілля**12.1. Токсичність для довкілля**

Гостра водна токсичність : Без рубрики
Хронічна водна токсичність : Без рубрики

12.2. Стійкість і здатність до розкладу

Додаткова інформація відсутня

12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Додаткова інформація відсутня

12.4. Мобільність у ґрунті

Додаткова інформація відсутня

12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ

Не відповідає критеріям СБТ (стійка, біоаккумулятивна та токсична речовина) або дСдБ (дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина).

12.6. Властивості руйнівників ендокринної системи

Ендокринні руйнівні властивості, що впливають на навколишнє середовище : Ніяких

12.7. Інші негативні ефекти

Додаткова інформація відсутня

Curil T2

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції

Розділ 13. Рекомендації щодо оброблення відходів

13.1. Методи оброблення відходів

Регіональне законодавство (відходи)	: Відходи і контейнер мають бути знищені безпечним шляхом відповідно до місцевих/державних норм.
Методи очистки відходів	: Не допускати потрапляння до каналізаційної системи.
Рекомендації з видалення відходів	: Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку. Упаковка, що не підлягає чищенню, видається у такий самий спосіб, як і сама речовина.

Розділ 14. Інформація щодо транспортування

Відповідно до вимог ADR / IMDG / IATA

14.1. Номер ООН

ООН №. (ADR)	: Не застосовно
ООН №. (IMDG)	: Не застосовно
ООН №. (IATA)	: Не застосовно

14.2. Належне транспортне найменування

Офіційна назва для транспортування (ADR)	: Не застосовно
Офіційна назва для транспортування (IMDG)	: Не застосовно
Офіційна назва для транспортування (IATA)	: Не застосовно

14.3. Транспортні класи небезпечності

ADR

Клас(и) небезпеки при транспортуванні (ADR) : Не застосовно

IMDG

Клас(и) небезпеки при транспортуванні (IMDG) : Не застосовно

IATA

Клас(и) небезпеки при транспортуванні (IATA) : Не застосовно

14.4. Група упаковки

Пакувальна група (ADR)	: Не застосовно
Пакувальна група (IMDG)	: Не застосовно
Пакувальна група (IATA)	: Не застосовно

14.5. Небезпеки для довкілля

Небезпечний для навколишнього середовища	: Ні
Морський забруднювач	: Ні
Інші відомості	: Ніякої додаткової інформації

14.6. Спеціальні запобіжні заходи для користувача

Сухопутний транспорт

Не застосовно

Морська доставка

Не застосовно

Повітряний транспорт

Не застосовно

14.7. Перевезення насипом/наливом відповідно до документів IMO

Не застосовно

Розділ 15. Інформація щодо законодавства

15.1. Нормативно-правові акти у сфері забезпечення охорони здоров'я людини та довкілля, під сферу дії яких підпадає хімічна продукція

МОНРЕАЛЬСЬКИЙ ПРОТОКОЛ про речовини, що руйнують озоновий шар

Не містить речовин, що підпадають під дію Монреальського протоколу.

Curil T2

ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції

СТОКГОЛЬМСЬКОЇ КОНВЕНЦІЇ про стійкі органічні забруднювачі

Не містить речовин, що підпадають під дію Стокгольмської конвенції.

РОТТЕРДАМСЬКОЇ КОНВЕНЦІЇ про процедуру попередньої обґрунтованої згоди відносно окремих небезпечних хімічних речовин та пестицидів у міжнародній торгівлі

Не містить речовин, що підпадають під дію Роттердамської конвенції.

15.2. Оцінка безпечності хімічної речовини

Оцінка безпеки цієї суміші не проводилася.

Розділ 16. Інша інформація

Бази даних	: Регламент (ЄС) № 1272/2008 Європейського Парламенту та Ради від 16 грудня 2008 про класифікацію маркування та упаковку речовин і сумішей, що змінює і скасовує директиви 67/548/EWG і 1999 / 45/CE та вносить зміни до Регламенту (ЄС) № 1907/2006. Технічний регламент класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції (UA CLP), Технічний регламент щодо безпечності хімічної продукції (UA REACH).
Зміни порівняно з попередньою версією	: Повний перегляд, адаптація до технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції (UA CLP)

Скорочення та аббревіатури:

ADR	Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів
CLP	Регламент (ЄС) № 1272/2008 Європейського Парламенту та Ради від 16 грудня 2008 про класифікацію маркування та упаковку речовин і сумішей
DMEL	Похідний мінімальний рівень впливу (Derived Minimal Effect Level)
DNEL	Похідний рівень відсутності впливу (Derived No-Effect Level)
EC50	Ефективна концентрація речовини, що викликає 50% максимальної реакції / медіана ефективної концентрації (Median Effective Concentration)
IATA	Міжнародна асоціація повітряного транспорту (International Air Transport Association)
IMDG	Міжнародний кодекс морських небезпечних вантажів
LC50	летальна концентрація для 50% досліджуваної популяції / медіана летальної концентрації (Median Lethal Concentration)
LD50	летальна доза для 50% досліджуваної популяції / медіана летальної дози (Median Lethal Dose)
NOEC/L	Концентрація/рівень без спостережуваного ефекту (No Observed Effect Concentration/Level)
OECD	Організація економічного співробітництва та розвитку
СБТ	Стійка, біоакуюлююча та токсична речовина (Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance)
PNEC	Прогнозована концентрація без ефекту (Predicted No-Effect Concentration)
REACH	Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 1907/2006 щодо реєстрації, оцінювання, авторизації та обмеження реалізації хімічних речовин
SDS	Паспорт безпеки
STP	Станція очистки стічних вод (Sewage Treatment Plant)
UA CLP	Технічний регламент класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції
UA REACH	Технічний регламент щодо безпечності хімічної продукції
UFI	Унікальний ідентифікатор формули (Unique Formula Identifier)
дСдБ	дуже стійкий і дуже біоакуюлюючий (Very Persistent and Very Bioaccumulative)

Ці дані базуються на наших поточних знаннях і описують продукт лише для потреб здоров'я, безпеки та навколишнього середовища. Тому не слід тлумачити їх як гарантію будь-яких специфічних якостей